Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie

51 | 2016
Varia

Esprit de Diderot. Choix de citations, textes choisis et présentés par Laurent Loty et Éric Vanzieleghem

Paris, Hermann, 2013. ISBN 978-2-7056-8475-4. Ouvrage édité par la Société Diderot

Fabien Girard

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/rde/5404>

DOI : 10.4000/rde.5404

ISSN : 1955-2416

Éditeur

Société Diderot

Édition imprimée

Date de publication : 25 novembre 2016

Pagination : 194-195

ISBN : 978-2-9543871-1-6

ISSN : 0769-0886

Référence électronique

Fabien Girard, « *Esprit de Diderot. Choix de citations, textes choisis et présentés par Laurent Loty et Éric Vanzieleghem* », *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie* [En ligne], 51 | 2016, mis en ligne le 25 novembre 2016, consulté le 30 juillet 2021. URL : <http://journals.openedition.org/rde/5404> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rde.5404>

Propriété intellectuelle

Une introduction d'une quinzaine de pages évoque les difficultés que pose l'édition de ce texte, dont témoignent les véritables « monstre[s] » que sont les éditions disponibles depuis un demi-siècle. L'essentiel est constitué par l'édition elle-même, qui prend comme texte de base le manuscrit de Leningrad, transcrit par Girbal du vivant de Diderot, à l'intention de Catherine II ; on sait que Naigeon avait donné en 1798 une édition notablement différente, sans doute plus conforme aux intentions profondes de l'auteur, mais la copie de Leningrad, plus complète, fait aussi mieux voir la proximité avec le *De arcanis*, et permet d'apprécier pleinement le travail de Diderot.

On appréciera tout l'intérêt de ce travail philologique soigneux, rigoureux, qui fait voir comment Diderot s'empare d'une citation, d'un fait historique, pour en faire une « maxime » politique, afin de mieux la dénoncer ou la remettre en question. Le très méconnu Clapmarius (sur lequel on serait désireux d'en savoir plus, d'autant qu'il y eut au XVII^e siècle plusieurs éditions de son ouvrage, avec des augmentations) lui offre l'occasion, parfois le prétexte d'un commentaire qui met à distance les principes du secret d'État et révèle le cynisme de celui qui en argue. Le rapprochement avec le texte latin original, dont G. Stenger fournit aussi la traduction, révèle chaque fois l'originalité de Diderot, qui transforme une phrase didactique, une lourde citation, une remarque factuelle, en éclair d'intelligence politique ; et bien sûr, il permet de mieux comprendre des énoncés lapidaires, car seuls de parfaits cyniques, rompus aux arcanes du pouvoir, peuvent comprendre à demi-mot le langage politique qu'enseigne l'histoire. Autre leçon à en tirer : comme dans l'*Essai sur la vie de Sénèque*, Diderot se révèle un extraordinaire traducteur des auteurs latins.

On lira donc avec le plus grand profit, et avec un intérêt constant, une édition qui se veut modeste, mais qui n'en fait pas moins accomplir un progrès considérable à notre connaissance de cette œuvre de Diderot, en éclaircissant un grand nombre d'énoncés jusque-là réputés obscurs, et en livrant des enseignements capitaux sur sa méthode.

Catherine VOLPILHAC-AUGER

* *Esprit de Diderot. Choix de citations*, textes choisis et présentés par Laurent Loty et Éric Vanzielegheem, Paris, Hermann, 2013. ISBN 978-2-7056-8475-4. *Ouvrage édité par la Société Diderot.*

Publié à l'occasion du tricentenaire de la naissance de Diderot, ce petit livre est une invitation à découvrir sa pensée. Renouant avec une pratique éditoriale en vogue au XVIII^e siècle, Laurent Loty et Éric Vanzielegheem ont voulu rendre l'œuvre de Diderot accessible au grand public par le biais de cent-quatre-vingt-deux citations, réunies dans un volume

particulièrement élégant. Les passages retenus, qui proviennent d'une quarantaine de textes de Diderot et de quelques extraits de sa correspondance, en particulier de lettres adressées à Sophie Volland, sont classés en fonction de vingt-huit thèmes présentés par ordre alphabétique, à la manière d'un dictionnaire (Amour, Bonheur, Croyance, etc.). L'ouvrage comporte en outre une « Chronologie de la publication de l'œuvre » très bien faite, qui tente de rendre compte de l'« accès du *public* à ce qui constitue désormais *l'œuvre de Diderot* » (p. 137).

Dans leur préface, intitulée « Libérer les esprits, associer les idées », Laurent Loty et Éric Vanzielegem définissent leur anthologie comme la « réunion de *pensées détachées* » (p. 15). On peut bien sûr y voir une allusion à certains titres de Diderot, à commencer par les *Pensées philosophiques* et les *Pensées détachées sur la peinture, la sculpture, l'architecture et la poésie, pour servir de suite aux Salons*. C'est aussi une façon de rappeler les raisons d'une écriture discontinue. Car Diderot n'est pas un pédant qui fait la leçon, c'est un esprit qui, s'interrogeant lui-même sans cesse, espère amener les autres à réfléchir, ce que montre bien le passage des *Pensées sur l'interprétation de la nature*, cité dans la section « Éducation » : « Comme je me suis moins proposé de t'instruire que de t'exercer, il m'importe peu que tu adoptes mes idées ou que tu les rejettes, pourvu qu'elles emploient toute ton attention » (p. 39). Ce recueil de citations donne donc un aperçu intéressant de la pensée du philosophe, même si l'on peut s'étonner de ne pas y trouver de section consacrée à la morale, qui fut, on le sait, l'une des principales préoccupations de Diderot. En somme, bien qu'il n'apporte rien de nouveau d'un point de vue scientifique, ce petit dictionnaire portatif remplit parfaitement sa fonction, qui est de permettre au lecteur d'entrer en contact avec *l'esprit de Diderot*. À mettre entre toutes les mains.

Fabien GIRARD

Michel DELON, *Cul par-dessus tête*, Paris, Albin Michel, 2013. ISBN 9-782226-248558.

L'année « Diderot 2013 » a connu une floraison d'ouvrages sur le philosophe, chose dont le diderotiste n'a pu que se réjouir. Nous n'avons toutefois pour cette raison même pas pu rendre compte de tous les ouvrages à la fois, notamment au rayon « Biographies » (voir nos précédentes recensions de biographies, dans *RDE* n° 48 (2013), du livre de Gerhard Stenger, *Diderot, le combattant de la liberté*, Paris, Perrin, 2013 et de Jacques Attali, *Diderot ou le bonheur de penser*, Paris, Fayard, 2012). Nous avons évoqué plus anciennement, dans *RDE* n° 45 (2010) et *RDE* n° 40-41 (2006), celle, romancée, de Sophie Chauveau, *Diderot, Le Génie débraillé*, Paris, Télémaque, 2010 – en 2 tomes : I, Les Années Bohème ; II, Les Encyclopédistes – ainsi que celle de Raymond Trousson, *Denis*